



IN221200510V03_UK_FR_ES_DE_IT

820-176V70_820-176V90

Model: NDY-19CRI-E



**Electric Fireplace/Foyer à Poêle électrique/
Calentador de la chimenea/Lareira Elétrica/
Elektrischer Kamin/Caminetto elettrico riscaldante**



EN_This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

FR_Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

ES_Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

PT_Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

DE_Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

IT_Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

EN

Installation

The Electric heater is supplied with approximately 1.7 meters of flexible mains cable (1mm²). The appliance and surround should be located close to a suitable mains socket and **MUST** be easily accessible to allow proper connection.

This heater **MUST** be earthed. If in any doubt consult the manufacturer, its service center or a qualified person.

The installation is as follow:

FR

Installation

Le radiateur électrique est fourni avec environ 1,7 mètre de câble d'alimentation flexible (1 mm²). Ce radiateur **DOIT** être mis à la terre. En cas de doute, consultez le fabricant, son centre de service ou une personne qualifiée.

L'installation est la suivante:

ES

Instalación

El calentador eléctrico se suministra con aproximadamente 1,7 metros de cable de alimentación flexible (1 mm²). El electrodoméstico y el entorno deben estar ubicados cerca de una toma de corriente adecuada y **DEBEN** ser fácilmente accesibles para una conexión adecuada.

Este calentador **DEBE** estar conectado a tierra. Si tiene alguna duda, ponga en contacto con el fabricante, su centro de servicio o una persona calificada.

La instalación es la siguiente:

PT

Instalação

O aquecedor elétrico é fornecido com cerca de 1,7 metros de cabo de alimentação flexível (1 mm²). O aparelho e o ambiente devem estar localizados perto de uma tomada elétrica adequada e devem ser facilmente acessíveis para uma ligação adequada.

Este aquecedor **DEVE** ser conectado ao chão. Em caso de dúvida, contactar o fabricante, o seu centro de serviços ou uma pessoa do qualificada.

La instalación es la siguiente:

DE

Installation

Der Elektroheizer wird mit ca. 1,7 m flexiblem Netzkabel (1 mm²) geliefert. Das Gerät und die Verkleidung sollten in der Nähe einer geeigneten Steckdose aufgestellt werden und **MÜSSEN** leicht zugänglich sein, um einen ordnungsgemäßen Anschluss zu ermöglichen. Dieses Heizgerät **MUSS** geerdet sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller, sein Service-Center oder eine qualifizierte Person.

Die Installation erfolgt wie folgt:

IT

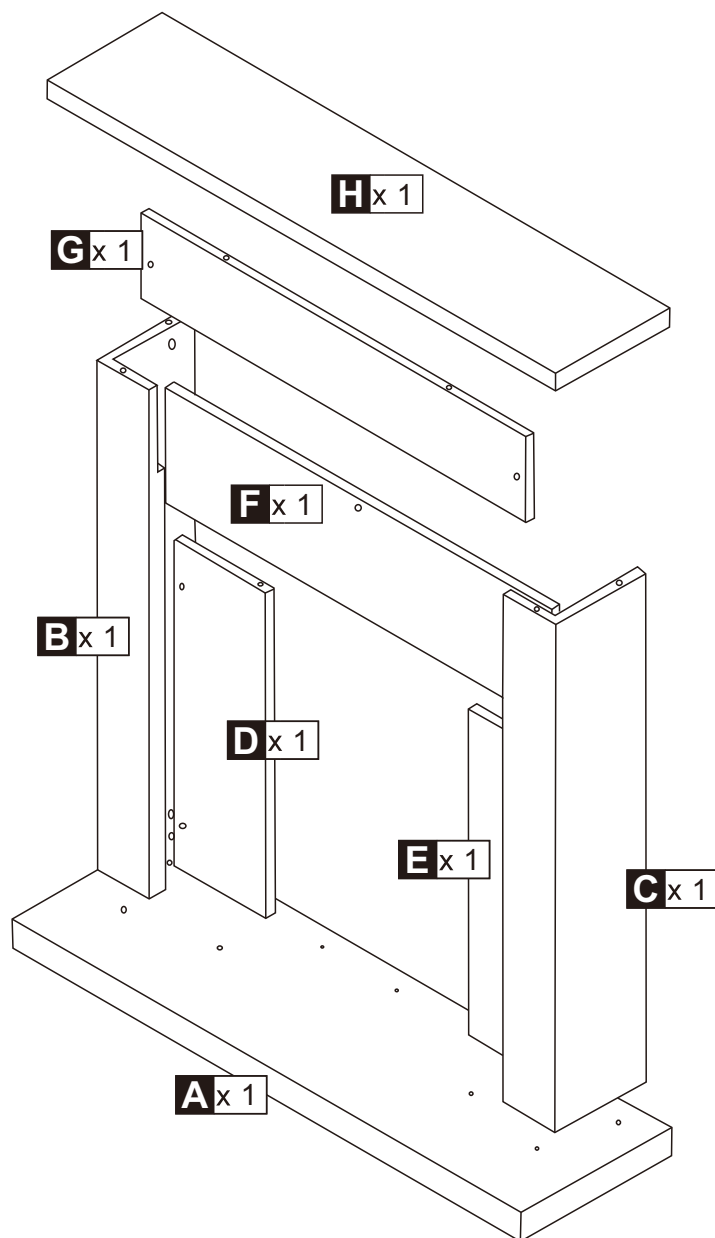
Installazione

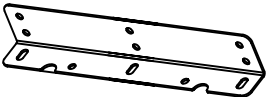
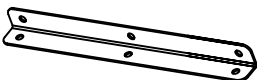



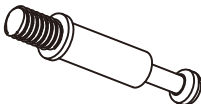


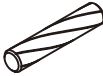
Il riscaldatore elettrico viene fornito con circa 1,7 metri di cavo di rete (1 mm²).

L'apparecchio e il rivestimento devono essere posizionati vicino a una presa di rete elettrica idonea e **DEVONO** essere facilmente accessibili per consentire un corretto collegamento.

Questo riscaldatore **DEVE** essere collegato a terra. In caso di dubbi, consultare il produttore, il suo centro di assistenza o una persona qualificata.

L'installazione avviene come segue:

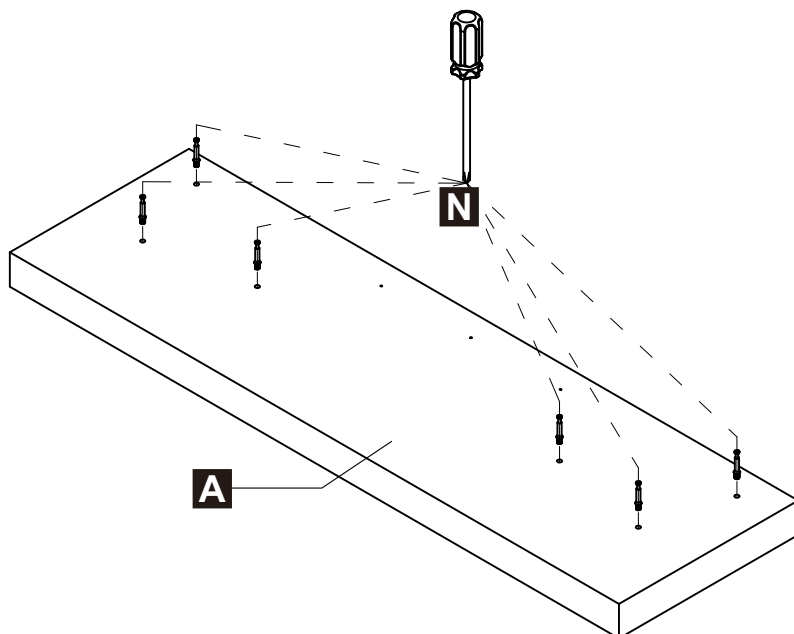


	I x 1		J x 1
	K x 9		L x 6
	M x 3		N x 12
	O x 12		P x 9
	Q x 2		

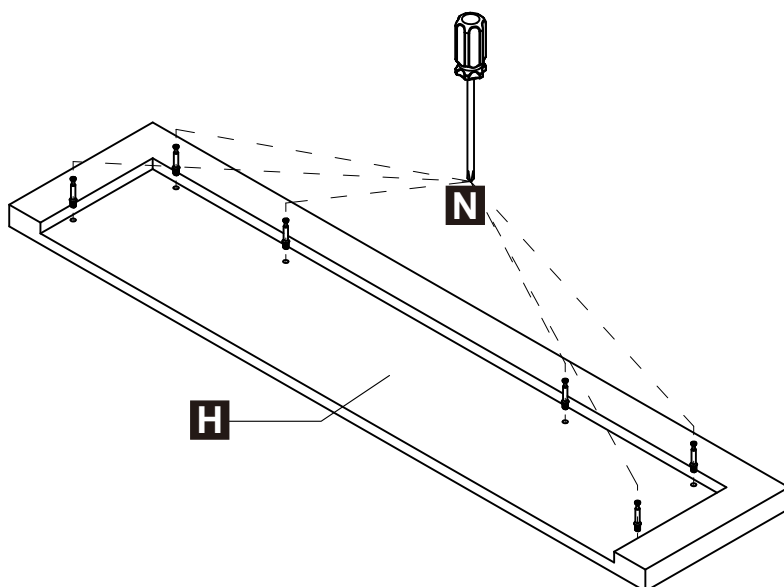
ST4*8

ST4*10

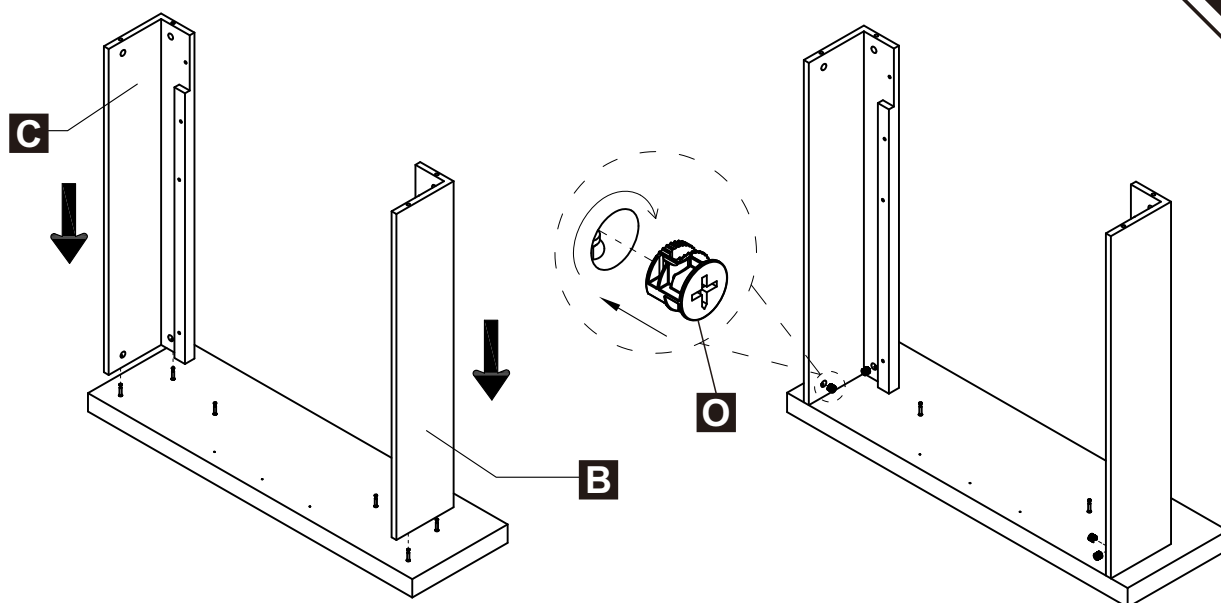
01

A x 1**N** x 6

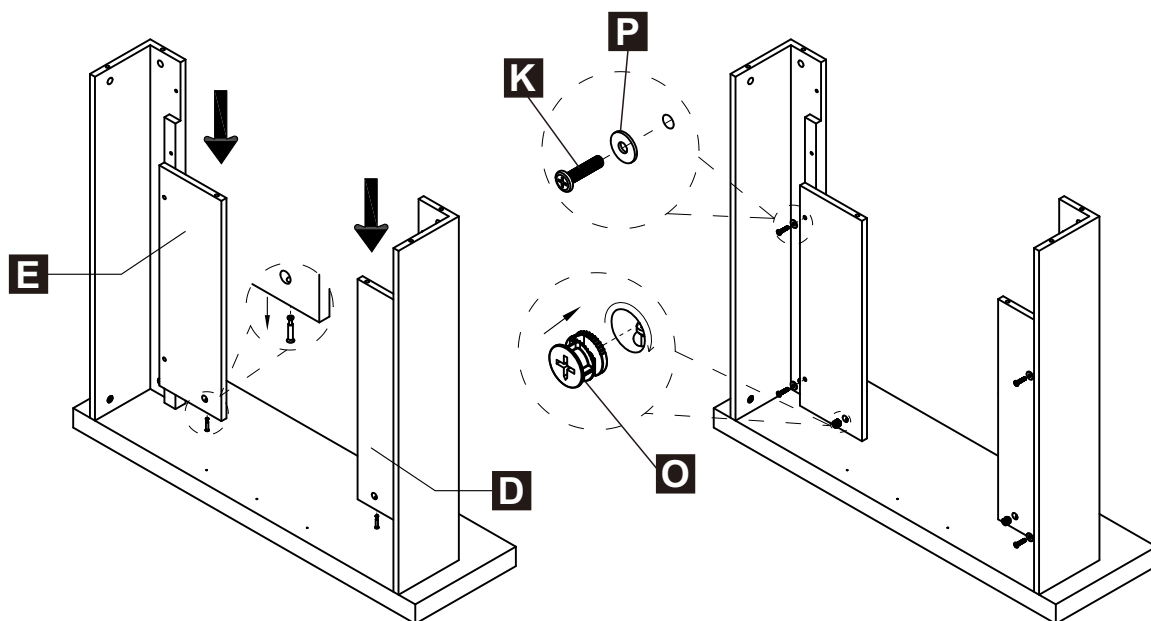
02

H x 1**N** x 6

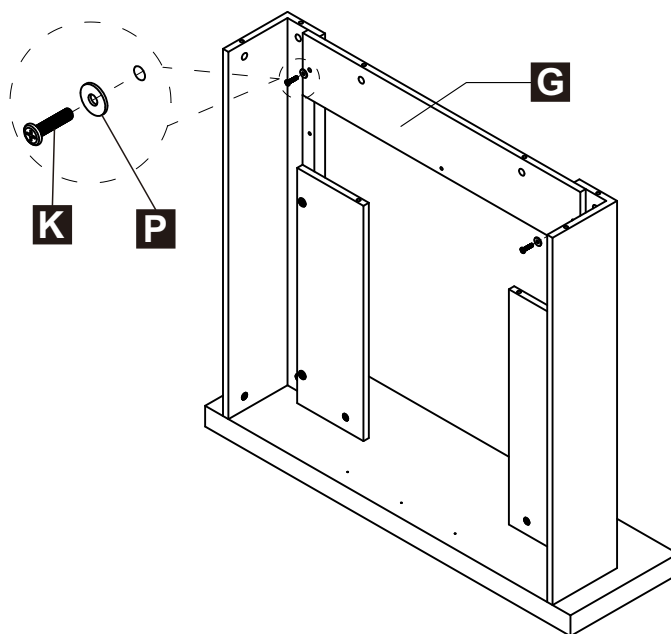
03

B x 1**C** x 1**O** x 4

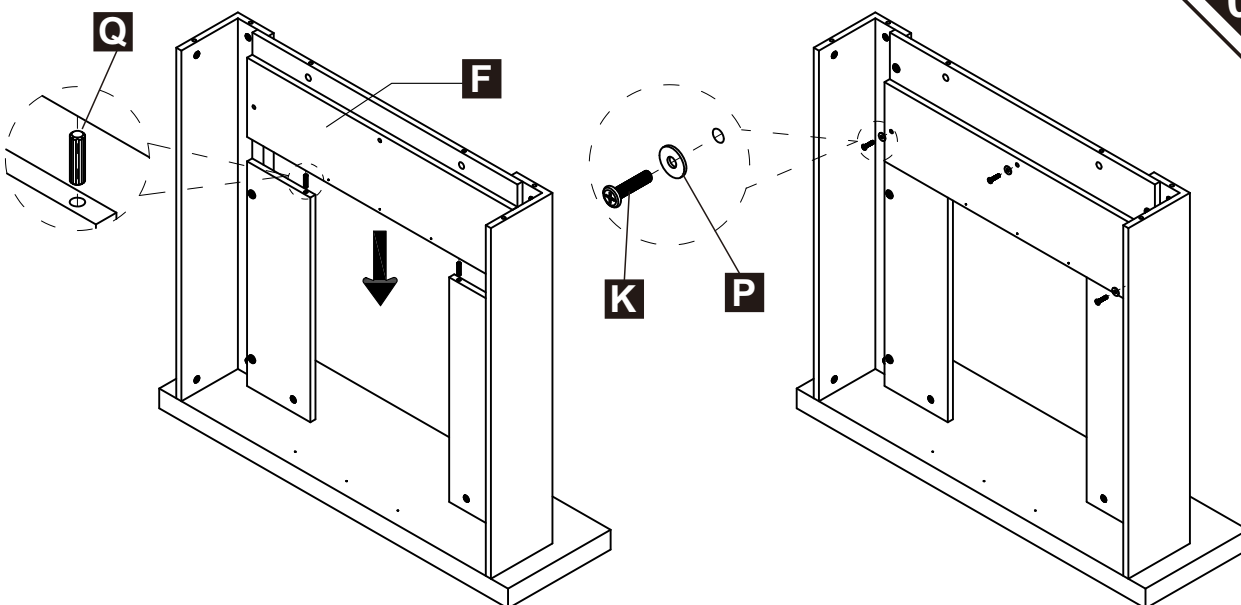
04

D x 1**E** x 1**K** x 4**O** x 2**P** x 4

05

G x 1**K** x 2**P** x 2

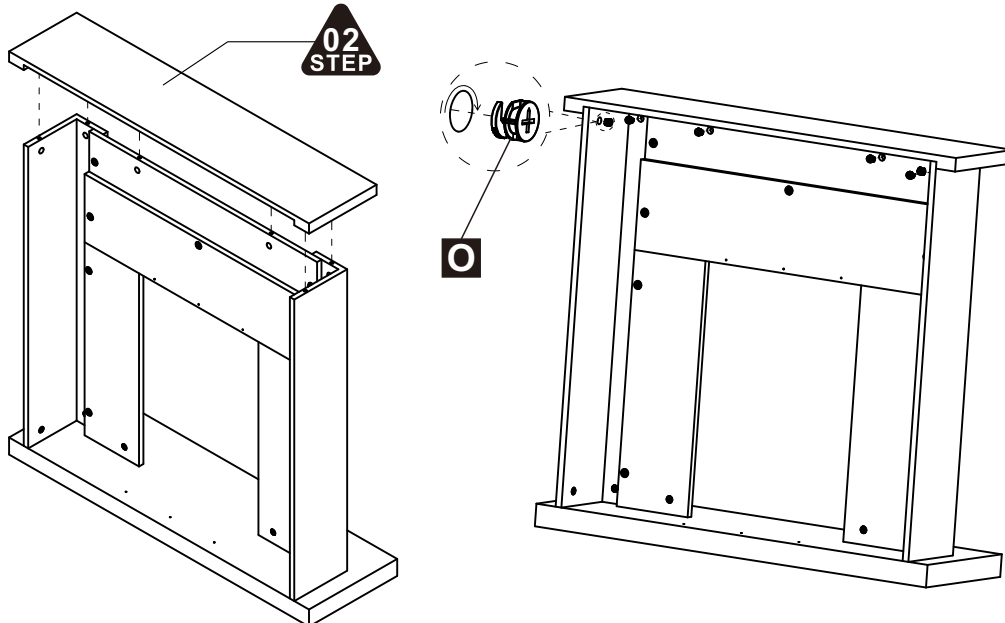
06

F x 1**K** x 3**P** x 3**Q** x 2

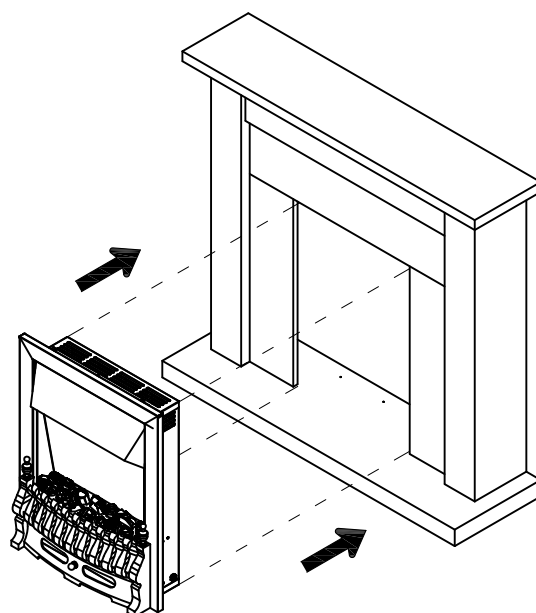
O x 6

02
STEP

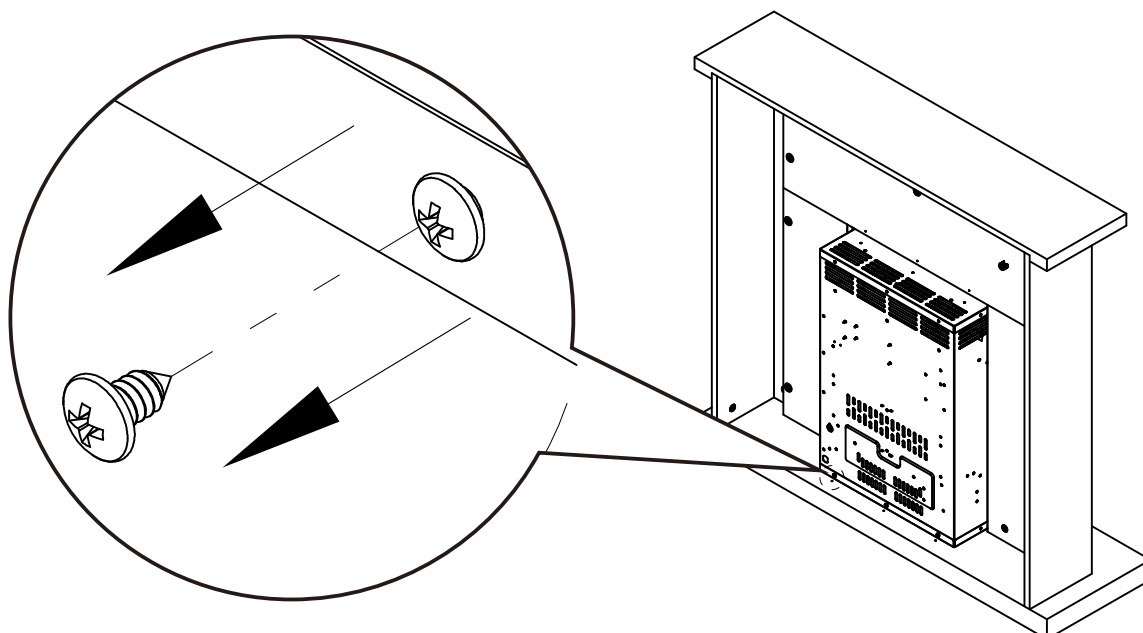
07



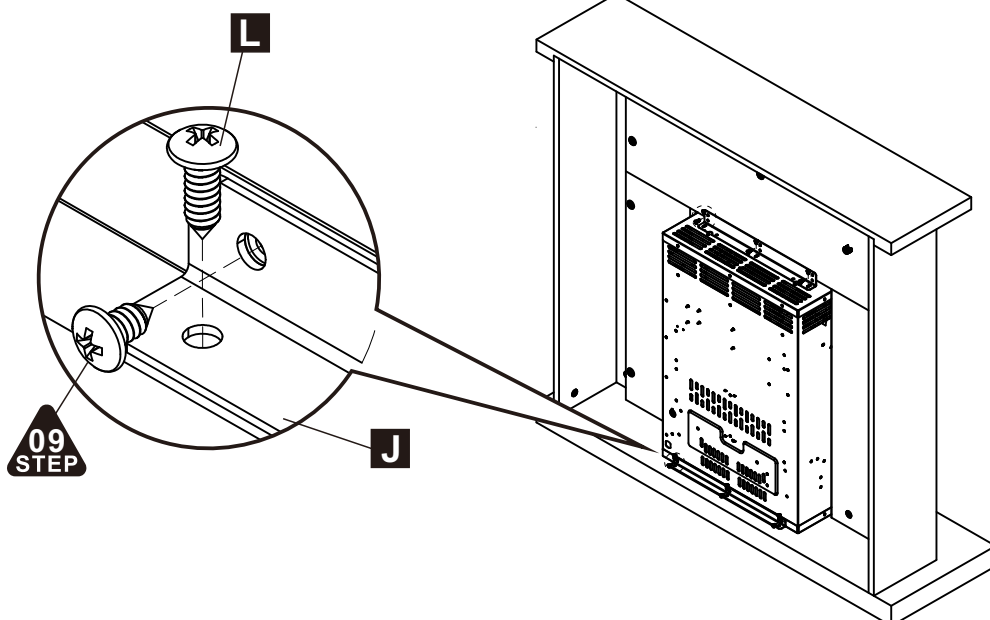
08



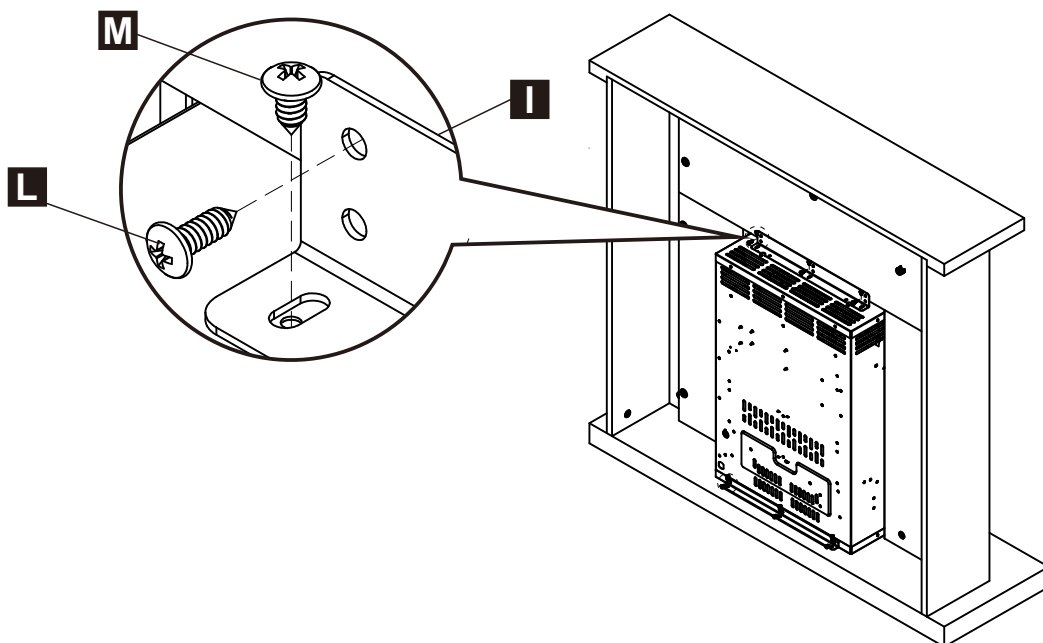
09



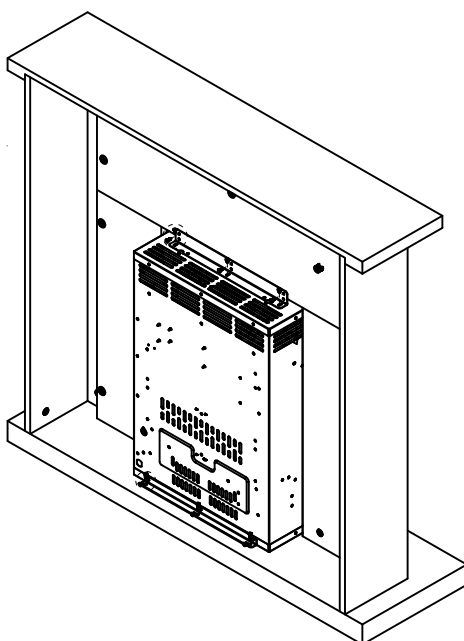
10

J x 1**L** x 3

11

I x 1**L** x 3**M** x 3

Done



WICHTIGE HINWEISE

- Bitte lesen Sie die nachstehenden Anweisungen vor der Installation oder Verwendung Ihres Elektroheizgeräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Bevor Sie die Heizung an das Stromnetz anschließen, entfernen Sie bitte die beiden Schaumstoffstücke an der Rückseite. Sie können die hintere Umrandung verwenden oder nicht, aber bitte ziehen oder tragen Sie die Heizung nicht an einer Kante, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **VORSICHT** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.



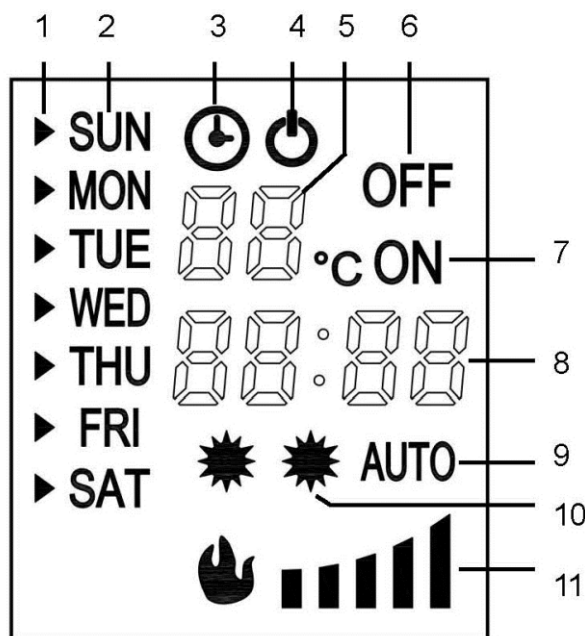
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls erforderlich.
- **WARNUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- **WARNUNG:** Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhängen und anderen berennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.
- Benutzen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn Sie das Gerät auch nur für einen kurzen Moment verlassen müssen, schalten Sie es bitte aus.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie ihnen nicht, das Gerät zu bedienen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Haushaltszwecke und in der in dieser Anleitung angegebenen Weise.
- Überprüfen Sie das Kabel von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder ein Teil des Geräts Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Halten Sie das Gerät mindestens 15 cm von Wänden und anderen Gegenständen entfernt, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden Chemikalien.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wird. Es könnte eine Gefahr für den Benutzer oder eine Beschädigung des Geräts darstellen.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals unter einem Teppich.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zum Trocknen von Kleidung oder ähnlichen Gegenständen.
- Dieses Heizgerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel verwendet werden.
- Verwenden Sie diesen Heizofen nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr

oder einem anderen Gerät, das den Heizofen automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn der Heizofen abgedeckt oder falsch positioniert ist.

Anweisungen für den Gebrauch

Das Gerät kann entweder über die Schalter an der rechten Vorderseite des Kamins oder über die mitgelieferte Fernbedienung bedient werden.



1	Cursor	2	Tageszeit	3	Zeitschaltuhr
4	Bereitschaft	5	Temperatur- /Seriennummernanzeige	6	Timer aus
7	Timer ein	8	Zeit-/Temperaturanzeige	9	Automatische Steuerung der Heizung
10	Position der Heizung	11	Helligkeit der Flamme		

Anzeige von Temperatur und Seriennummer: Normalerweise wird die Raumtemperatur angezeigt; beim Einstellen der Temperatur wird die eingestellte Temperatur angezeigt; beim Einstellen des Timers wird die Seriennummer angezeigt.

Zeit/Temperatur-Anzeige: Normalerweise wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt; beim Einstellen des Timers wird die Einstellzeit angezeigt. Bei der Einstellung der Temperatur des Wochentimers wird die eingestellte Temperatur angezeigt.

Timer ein und Timer aus: Wird beim Einstellen des Timers angezeigt und in Verbindung mit der Einstellung der Seriennummer verwendet.

Helligkeit der Flamme: Zeigt die aktuelle Helligkeit der Flamme an, die zwischen einer und fünf Stufen liegt.

Manuelle Bedienung

Dazu müssen die Schalter an der rechten Vorderseite des Kamins betätigt werden. Der Standby-Wippschalter muss zuerst eingeschaltet werden, der Kamin zeigt durch einen Piepton an, dass er eingeschaltet ist.

Drücken Sie einmal die Taste „I/O“, um das Gerät und den Feuereffekt einzuschalten. Eine rote Kontrollleuchte zeigt an, dass das Feuer **ON** ist. Drücken Sie die „I/O“-Taste 3 Sekunden lang, um den Dimmermodus zu aktivieren. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

Drücken Sie die 1000W-Taste einmal für die niedrige Heizstufe; drücken Sie zweimal, um die Heizstufe auszuschalten.

Drücken Sie die 2000W-Taste einmal, um die hohe Heizstufe einzustellen; drücken Sie zweimal, um die Heizstufe auszuschalten.

Ferngesteuerte Bedienung

Der Standby-Wippschalter an der linken Vorderseite des Feuers muss zuerst eingeschaltet werden; das Feuer piept, um anzuzeigen, dass es eingeschaltet ist.

Es dauert ein wenig, bis der Empfänger auf den Sender reagiert. Drücken Sie die Tasten nicht öfter als einmal innerhalb von zwei Sekunden, damit das Feuer normal funktioniert.

1. Boot-Schritte

- 1) Schließen Sie den Strom an
- 2) Schalten Sie den Netzschalter ein
- 3) Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ auf der Fernbedienung, um das Gerät zu starten.
- 4) Drücken Sie die 1000W Taste für die 1000W Heizeinstellungen; drücken Sie zweimal, um die Heizeinstellung auszuschalten.
- 5) Drücken Sie die 2000W Taste für die 2000W Heizeinstellungen; drücken Sie zweimal, um die Heizeinstellung auszuschalten.
- 6) Drücken Sie die DIMMER-Taste, um den Dimmer-Modus zu aktivieren.

2. Automatische Heizung

Drücken Sie die Taste „IC“ auf der Fernbedienung, um die automatische Heizung zu starten oder zu beenden.

Nach dem Einschalten kann der Kamin automatisch den Heizmodus in Abhängigkeit von der eingestellten Temperatur und der Raumtemperatur ändern.

Bei einem zeitgesteuerten Startvorgang ist es möglich, die Heizung vorzeitig zu starten.

3. Einstellen von Tag und Uhrzeit

- 1) Die Einstellungen werden auf der Fernbedienung vorgenommen.
- 2) Drücken Sie die Taste „DATUM ZEIT“ und dann die Taste „▲“ oder „▼“, um den Tag auszuwählen.
- 3) Drücken Sie erneut die Taste „DATUM ZEIT“ und dann die Taste „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen
- 4) Drücken Sie erneut die Taste „DATUMSZEIT“ und dann die Taste „+“ oder „-“, um die

Minute einzustellen.

5) Drücken Sie zum Abschluss die Taste „OK“.

4. Einstellung der Temperatur

Die Standardeinstellung der Temperatur ist 20 °C, drücken Sie „+“ oder „-“ auf der Fernbedienung, um die Temperatur einzustellen, die von 15 bis 30 °C reicht. Und diese Einstellung gilt nur für die Temperatur im Normalmodus, nicht für die Temperatur im Timer-Modus.

HINWEIS: Die eingestellte Temperatur muss höher sein als die Raumtemperatur, damit die Heizung funktioniert.

5. Timer-Einstellung

1) Beschreibung der Timer-Einstellung

Es gibt bis zu 10 Optionen für die Timer-Einstellung

Jeder Einstellpunkt hat ein Datum, eine Einschaltzeit und eine Ausschaltzeit

Die maximale Dauer jedes Einstellpunkts beträgt 23 Stunden und 50 Minuten.

Das Einstelldatum für jedes Element kann ein beliebiger Tag oder Wochentage sein.

Das Datum in jedem Einstellpunkt entspricht dem Datum der Einschaltzeit.

Wenn die Abschaltzeit der Einstellung auf den zweiten Tag fällt, ist es nicht notwendig, das Datum einzustellen - Sie stellen nur die Abschaltzeit ein.

2) Schritte zur Anzeige der Timer-Einstellung

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Einschaltzeit des Timers nacheinander zu überprüfen.

Um die Ausschaltzeit zu überprüfen, drücken Sie die Taste „▲“.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Anzeige fortzusetzen.

Um die aktuelle Einstellung zu löschen, drücken Sie „C“ zum Löschen

3) Schritte zur Einstellung des Timers

(I) Wählen Sie die Einstellungen für die Seriennummer

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“, und die Seriennummer beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Seriennummer zu ändern, bis Sie die Seriennummer erhalten, die Sie einstellen oder ändern möchten.

(II) Datum auswählen

Drücken Sie erneut die Taste „TIMER SET“, und der Cursor auf der linken Seite des Tages beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Tasten „▲“ oder „▼“, um den Cursor auf den entsprechenden Tag zu setzen, drücken Sie die Taste „+“, um den entsprechenden Tag hinzuzufügen, oder drücken Sie „-“, um den Tag zu löschen, bis Sie die Auswahl aller Daten abgeschlossen haben.

(III) Einstellen der Startzeit

Drücken Sie weiterhin die Taste „TIMER SET“, die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen.

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“ weiter, die Minute beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minute einzustellen.

(IV) Einstellen der Abschaltzeit

Drücken Sie dann die Taste „TIMER SET“, die Anzeige ist ausgeschaltet, und die Stunde beginnt zu blinken

Drücken Sie die „+“ oder „-“ Taste, um die Stunde einzustellen.

Drücken Sie weiter die Taste „TIMER SET“, die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minute einzustellen.

(V) Temperatur einstellen

Drücken Sie dann die Taste „TIMER SET“, und die eingestellte Temperatur beginnt zu blinken. In diesem Moment ist die angezeigte Temperatur die normal eingestellte Temperatur, die durch Drücken von „+“ oder „-“ angepasst werden kann.

(VI) Drücken Sie die Taste „TIMER SET“, um mit der Einstellung fortzufahren, und drücken Sie „OK“, um die Einstellung abzuschließen.

6. Zeitschaltuhr

„TIMER ON/OFF“ dient zur Steuerung des zeitgesteuerten Öffnens und Schließens

Wenn Sie die Maschine nach der Stromunterbrechung wieder einschalten, bleibt die letzte Timer-Einstellung erhalten, aber das aktuelle Datum und die Uhrzeit müssen neu eingestellt werden.

HINWEIS 1: Wenn die Wochenzeitschaltuhr eingeschaltet ist, sollten Sie die Heizfunktion einschalten, da sonst, wenn die Maschine wieder in Betrieb ist, nur der Flammeneffekt wirksam ist.

HINWEIS 2: Wiederholen Sie die gleichen Vorgänge, um weitere Zeitzyklen einzustellen, falls erforderlich, nachdem der Zeitzyklus 01 beendet ist.

HINWEIS 3: Wenn die Einstellung des Wochentimers abgeschlossen ist, kann die Funktion „TIMER ON/OFF“ aktiviert werden.

Sicherheitsabschaltung

Dieses Gerät ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet, die ausgelöst wird, wenn das Feuer überhitzt (z. B. durch verstopfte Lüftungsschlitze). Aus Sicherheitsgründen wird das Feuer NICHT automatisch zurückgesetzt.

Um das Gerät zurückzusetzen, trennen Sie es für mindestens 15 Minuten vom Stromnetz. Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an und schalten Sie es ein.

Fehlersuche

Symptom	Lösung
Kein Betrieb/kein Lüfter.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker in der Steckdose steckt. Prüfen Sie, ob die Sicherheitsabschaltung funktioniert.
Kein Feuereffektlicht.	Überprüfen Sie das LED-System durch eine Elektrofachkraft.

Reinigung und Wartung

Warnung - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.

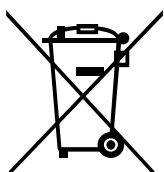
Verwenden Sie für die allgemeine Reinigung ein weiches, sauberes Staubtuch - niemals scharfe Scheuermittel oder Reiniger verwenden.

Der Glasbildschirm sollte vorsichtig mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie KEINE handelsüblichen Glasreiniger.

Dieses Produkt verwendet keine normale Glühbirne für den Flammeneffekt. Das Gerät verwendet ein elektronisch gesteuertes LED-System, um den Effekt zu erzeugen, so dass keine Teile ersetzt werden müssen. An diesem Gerät gibt es keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Das Gerät darf unter keinen Umständen von einer anderen Person als einem qualifizierten Elektriker gewartet werden.

Entsorgung

Am Ende der Lebensdauer des Produkts sollte es sorgfältig und sicher in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Ziehen Sie den Stecker aus dem Netzkabel und schneiden Sie das Netzkabel vom Heizgerät ab.



Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern:

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.

Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.

Technische Spezifikation

Angebot: 220-240V~50Hz

Nennleistung: 2000W

Beleuchtung: LED-Glühbirnen (keine austauschbaren Teile)

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): 820-176V90					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,900	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,950	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max.c}$	1,900	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	[nein]
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	[nein]
Im Aus-Zustand	P_o	0,00	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	[nein]
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	0,48	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	[ja]
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	N/A	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	[nein]
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			[nein]	Fernbedienungsoption	[nein]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Adaptive Regelung des Heizbeginns	[ja]
				Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				Schwarzkugelsensor	[nein]
				Selbstlernfunktion	[nein]
				Regelungsgenauigkeit	[nein]
Kontaktangaben	Importeur/Hersteller/REP: MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg Germany IN CHINA HERGESTELLT				

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENY 

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstra e 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA